All n. 1

Benvenuto in Italia

Di seguito ti indichiamo alcune importanti e utili informazioni per il tuo soggiorno in Italia e ti invitiamo a regolarizzare al più presto la tua presenza per accedere nel più breve tempo possibile all'assistenza sanitaria e logistica

Obblighi sanitari secondo la normativa anti Covid-19 per i cittadini ucraini provenienti dall'Ucraina e i soggetti provenienti comunque dall'Ucraina

Per poter soggiornare nel nostro Paese devi rispettare le seguenti disposizioni:

- Fino al 31 marzo 2022, **entro 48 ore** dall'ingresso nel territorio nazionale devi effettuare, tramite tampone, un test molecolare o antigenico per SARS-CoV-2.

- Nei cinque giorni successivi al tampone devi osservare il regime di auto-sorveglianza con obbligo di indossare la mascherina di tipo FFP2.

- Fino al 31 marzo 2022, entro il limite massimo di **5 giorni** dal tampone di cui al primo punto, se negativo, puoi utilizzare i mezzi di trasporto pubblico, con obbligo di indossare a bordo la mascherina di tipo FFP2, per raggiungere le strutture di cura e/o assistenza sanitarie, il domicilio o altro luogo di accoglienza nonché accedere alle strutture ricettive messe a disposizione, ma devi esibire la certificazione di esserti sottoposto nelle 72 ore antecedenti, ad un test molecolare, effettuato per mezzo di tampone e risultato negativo, ovvero, nelle 48 ore antecedenti, a un test antigenico.

- Al punto di ingresso in territorio nazionale, o comunque entro i 5 giorni successivi dall'ingresso, verrà garantita:
  - la somministrazione dei vaccini anti Covid-19, difterite, tetano, pertosse, poliomielite
  - l'offerta del vaccino anti morbillo, parotite, rosolia e del test di screening per la tubercolosi, ed a valutazione delle autorità sanitarie, anche di altre vaccinazioni.

- Fino al 31 marzo 2022, nelle more dell'emissione del certificato verde cosiddetto "rafforzato", sei autorizzato a permanere nei centri di accoglienza, nel Sistema di accoglienza e integrazione (SAI) o nelle altre strutture ricettive ove sarai ospitato o presso le abitazioni private messe a disposizione.

Per le informazioni circa la validità della tua documentazione sanitaria oppure per informazioni sanitarie chiama il numero verde di pubblica utilità **1500** oppure il numero verde della Regione in cui ti trovi. Puoi anche recarti di persona presso il presidio sanitario ASL più vicino.

A chi puoi rivolgerti se hai necessità di un alloggio per te e per la tua famiglia

- Se non disponi di una sistemazione abitativa, puoi rivolgerti agli uffici della Prefettura della città in cui ti trovi, rappresentando la tua situazione e la necessità di essere inserito in una struttura di accoglienza.

Cosa devi fare per regolarizzare la tua posizione sul territorio italiano nei 90 giorni di permanenza

- In quanto cittadino ucraino in possesso di passaporto biometrico sei esentato dal visto d'ingresso e puoi permanere sul territorio italiano fino ad un massimo di **90 giorni** dal momento dell'ingresso nell'area Schengen.

- **Affrettati a regolarizzare la tua posizione così sarà più facile darti tempestivamente l'assistenza di cui hai bisogno.**

MINISTERO
DELL'INTERNO

PROTEZIONE CIVILE
Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento della Protezione Civile

- Se provieni da un Paese dell'area Schengen, come per esempio la Slovenia, le autorità di quel Paese hanno già apposto sul tuo passaporto il timbro di ingresso dalla cui data devi iniziare a contare i 90 giorni.

- Se invece il tuo passaporto non è stato timbrato devi recarti presso la Questura-Ufficio Immigrazione della città in cui ti trovi e sottoscrivere la **dichiarazione di presenza**.

Cosa devi fare per regolarizzare la tua posizione sul territorio italiano dopo i 90 giorni di permanenza

- Se decidi di rimanere in Italia oltre i 90 giorni devi presentarti presso la Questura-Ufficio Immigrazione della città in cui ti trovi, ove riceverai tutte le informazioni necessarie sulle diverse possibilità di permanenza regolare sul territorio italiano.

Altre informazioni:

- Ricorda di portare **sempre** con te il tuo passaporto e/o documento di identità.
- Se non hai con te un documento di identità l'Ambasciata Ucraina in Roma può rilasciartene uno.
- Per qualsiasi dubbio sul tuo soggiorno in Italia puoi sempre rivolgerti alla Questura-Ufficio Immigrazione o al Commissariato della Polizia di Stato a te più vicino.
- Per qualsiasi necessità o urgenza sulla tua condizione di salute puoi rivolgerti alla struttura ospedaliera a te più vicina.
- Ricorda di portare con te la **certificazione di vaccinazione anti-Covid**.
- Se hai bisogno di altre informazioni riguardanti il Covid-19 puoi chiamare i numeri regionali riportati nell'opuscolo o il Ministero della Salute raggiungibile h24 al numero 1500 dall'Italia e dall'estero +39 0232008345 - +39 0283905385.

Elenco dei numeri regionali di emergenza COVID-19

Abruzzo 800 595 459
Calabria 800 841 289
Campania 800 550 506
Emilia-Romagna 800 033 033
Friuli Venezia Giulia 800 909060
Lazio 800 118 800
Liguria 800 811 187
Lombardia 800 894 545
Marche 800 936 677
Piemonte 800 957 795
Provincia autonoma di Trento 800 867 388
Puglia 800 713 931
Sardegna 800 311 377
Sicilia 800 458787
Toscana 800 432525
Umbria 800 636 363
Valle d'Aosta 800 122 121
Veneto 800 462 340

MINISTERO DELL'INTERNO

PROTEZIONE CIVILE
Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento della Protezione Civile

All. n. 2

Welcome to Italy

Below we indicate some important and useful information regarding your stay in Italy and we invite you to regularize your stay in the shortest possible time to access healthcare and logistics support

Health obligations in compliance with anti Covid-19 legislation for Ukrainian citizens arriving from Ukraine and third country nationals arriving from Ukraine

In order to legally stay in our country you have to comply with the following rules:

- Until the 31st of March 2022, you are required to take a SARS COVID19 antigenic swab or a molecular test within **48 hours** from the entry on the national territory.
- Within 5 days following the swab test you are required to observe a self-monitoring period with the obligation to wear a FFP2 mask.
- Until the 31st of March 2022 and within **5 days** from the swab test result, if negative, you are allowed to use public transport to reach healthcare and reception facilities, domicile as well as further available accommodation facilities, with the obligation to wear a FFP2 mask on board. It is also mandatory to provide a certificate proving that you have taken a negative molecular swab test within 72 hours, or a negative antigen test within 48 hours.
- At the point of entry into national territory or in any case within 5 days from the entry, the following will be guaranteed:
  - administration of anti Covid-19, Diphtheria, Tetanus, Pertussis and Polio vaccines;
  - optional administration of measles vaccine, mumps, rubella vaccines and tuberculosis screening test, as well as other vaccinations, following an evaluation of health authorities.
- Until the 31st of March 2022, pending the issuance of the so-called "strengthened" green pass, you are allowed to stay in accommodation centers, national reception and integration system facilities (SAI) or in other accommodation facilities where you will be hosted as well as in private homes made available.

For information on the validity of your sanitary documentation and for any healthcare related queries, you can call the national toll-free number **1500** or the toll-free number of the Region where you are. You can also reach and consult the closest Local Healthcare Center (ASL).

Who can you address if you need an accommodation for yourself and your family

- If you do not have an accommodation, you can contact the Prefettura of the city where you are, reporting your situation and the necessity to be accommodated in a reception facility.

How to regularize your position on the Italian territory within the first 90 days of your stay

- As a Ukrainian citizen in possession of a biometric passport, you are exempt from the entry visa and allowed to stay on the Italian territory to a maximum of **90 days** from the time of entry into the Schengen area.
- **Regularize promptly your position on the territory in order to receive the assistance you need.**

MINISTERO DELL'INTERNO

PROTEZIONE CIVILE
Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento della Protezione Civile

- If you are coming from a country of the Schengen area, for instance Slovenia, the authorities of that country have already affixed the entry stamp on your passport, therefore, you must start counting the 90 days from that date.

- If your passport has not been stamped yet, you must go to the Police Headquarters (Questura) - Immigration Office of the city where you are and sign the **declaration of presence**.

How to regularize your position on the Italian territory after 90 days from your entry date

- If you decide to stay in Italy more than 90 days, you must go to the Police Headquarters (Questura) - Immigration Office of the city where you are; you will there receive all the necessary information on the different possibilities to regularize your stay on the Italian territory.

Other information:

- Remind to **always** carry your passport and/or your ID document with you;
- If you do not have an ID document with you, the Ukrainian Embassy in Rome will assist you in the issuance of it.
- If you have any doubt about your stay in Italy, you can always get in contact with the Police Headquarters (Questura) - Immigration Office or with the nearest Local Police Station.
- For any need or health emergency, you can refer to the nearby hospital.
- Always remember to bring with you the **anti Covid-19 certificate**.
- For any other information concerning Covid-19, call the regional numbers on the brochure or the 24h Ministry of Health number 1500 from Italy or +390232008345 - +390283905385 from abroad.

List of the regional toll-free numbers on COVID-19

Abruzzo 800 595 459
Calabria 800 841 289
Campania 800 550 506
Emilia-Romagna 800 033 033
Friuli Venezia Giulia 800 909060
Lazio 800 118 800
Liguria 800 811 187
Lombardia 800 894 545
Marche 800 936 677
Piemonte 800 957 795
Provincia autonoma di Trento 800 867 388
Puglia 800 713 931
Sardegna 800 311 377
Sicilia 800 458787
Toscana 800 432525
Umbria 800 636 363
Valle d'Aosta 800 122 121
Veneto 800 462 340

MINISTERO DELL'INTERNO

PROTEZIONE CIVILE
Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento della Protezione Civile

Дод. п. 3

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО ІТАЛІЇ

До вашої уваги подаємо важливу та корисну інформацію щодо вашого перебування в Італії та просимо вас якнайшвидше упорядкувати своє положення для отримання медичної та логістичної допомоги

Обов'язки щодо охорони здоров'я відповідно до нормативи проти Covid для громадян України, які прибули з України, та осіб, які в будь-якому випадку приїхали з України.

Щоб мати можливість залишатися в нашій країні, ви повинні дотримуватися таких правил:

- до 31 березня 2022 року, після вашого в'їзду на територію Італії протягом 48 годин ви повинні зробити, молекулярний або антигенний тест на SARS-CoV-2;

- протягом п'яти днів після здачі мазка необхідно дотримуватися режиму самонагляду з обов'язковим носінням маски типу FFP2;

- до 31 березня 2022 року ви можете користуватися громадським транспортом для того, щоб дістатися до закладів охорони здоров'я та / або закладів медичного обслуговування, до місця проживання, чи до іншого місця, наданого у користування та проживання.
  У салоні транспорту є обов'язкове носіння маски типу FFP2 та пред'явлення довідки з негативним результатом молекулярного тесту, зробленого не раніше, ніж за 72 години, або тесту на антиген за 48 годин;

- в пункті в'їзду на національну територію, або в будь-якому випадку протягом 5 днів після в'їзду на територію Італії вам буде гарантовано:
  - введення вакцини проти Covid-19, дифтерії, правця, кашлюку, поліомієліту;
  - пропозиція вакцинування проти кору, паротиту, краснухи та скринінгового тесту на туберкульоз, та інші щеплення за оцінкою медиків;

- до 31 березня 2022, в очікуванні видачі так званого «посиленого» зеленого сертифіката, ви маєте право залишатися в приймальних центрах, в центрах системи захисту та інтеграції (SAI), наданих у користування та проживання, чи в приватних помешканнях.

За інформацією, щодо дійсності медичної документації чи стану здоров'я, **телефонуйте за безкоштовним номером 1500** або за безкоштовним номером регіону, в якому ви знаходитесь. Ви також можете особисто звернутися до найближчого медичного закладу ASL.

До кого ви можете звернутися, якщо вам потрібне житло для себе та вашої сім'ї.

- Якщо у вас немає житла, то ви можете звернутися до відділень Префектури у місті, в якому знаходитесь, пояснивши вашу ситуацію та необхідність влаштування у приймальних закладах.

Що ви повинні зробити, щоб упорядкувати своє становище на території Італії протягом 90 днів перебування:

- Як громадянин України, який має біометричний паспорт, ви звільнені від в'їзної візи, і ви можете перебувати на території Італії максимум 90 днів з моменту в'їзду до Шенгенської зони.

MINISTERO
DELL'INTERNO

PROTEZIONE CIVILE
Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento della Protezione Civile

- **Поспішіть упорядкувати своє положення, таким чином буде легше оперативно надати вам необхідну допомогу.**

- Якщо ви прибули з країни Шенгенської зони, наприклад Словенії, органи влади цієї країни вже поставили штамп про в'їзд у ваш паспорт, то від цієї дати ви повинні відрахувати 90 днів.

- Якщо ж у вашому паспорті немає штампу, ви повинні звернутися до Головного відділення поліції - імміграційної служби міста (Questura), де ви знаходитесь, і **задекларувати свою присутність**.

Що потрібно зробити, щоб упорядкувати своє положення на італійській території після 90 днів перебування.

- Якщо ви вирішили залишитися в Італії більше 90 днів, тоді ви повинні звернутися до Головного відділення поліції - імміграційної служби міста (Questura), в якому знаходитесь, щоб отримати всю необхідну інформацію про різні можливості регулярного перебування на території Італії.

Інша інформація:

- Не забувайте завжди мати при собі паспорт або документ, що посвідчує особу.
- Якщо ви не маєте з собою документа, що посвідчує особу, то вам може його видати Консульство України в Римі.
- У разі будь-яких сумнівів, щодо вашого перебування в Італії, ви завжди можете звернутися до Головного відділення поліції - імміграційної служби (Questura), або до найближчого до вас комісаріату державної поліції.
- У разі будь-якої потреби або невідкладності щодо стану вашого здоров'я ви можете звернутися до найближчої лікарні.
- Не забувайте мати при собі Covid-сертифікат про вакцинацію.
- Якщо вам потрібна додаткова інформація щодо Covid-19, ви можете зателефонувати за регіональними номерами, зазначеними в брошурі, або до Міністерства охорони здоров'я, за номером 1500, доступним цілодобово з Італії та з-за кордону +39 0232008345, + 39 0283905385.

ПЕРЕЛІК РЕГІОНАЛЬНИХ НОМЕРІВ ЕКСТРЕНОЇ ДОПОМОГИ COVID-19

Abruzzo 800 595 459
Calabria 800 841 289
Campania 800 550 506
Emilia-Romagna 800 033 033
Friuli Venezia Giulia 800 909060
Lazio 800 118 800
Liguria 800 811 187
Lombardia 800 894 545
Marche 800 936 677
Piemonte 800 957 795
Provincia autonoma di Trento 800 867 388
Puglia 800 713 931
Sardegna 800 311 377
Sicilia 800 458787
Toscana 800 432525
Umbria 800 636 363
Valle d'Aosta 800 122 121
Veneto 800 462 340

MINISTERO DELL'INTERNO

PROTEZIONE CIVILE
Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento della Protezione Civile

ALL n. 4

